Instructions d'installation

Lave-vaisselle encastré

*Les modèles avec panneau frontal sur commande viennent avec une trousse comprenant un gabarit, la quincaillerie et les instructions d'installation du panneau. Se reporter aux instructions de la trousse pour installer le panneau sur commande.



31-30246
10-08 JR

AVANT DE COMMENCER

Il faut lire soigneusement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** — Conserver ces instructions afin que l'inspecteur local s'en serve. Il faut respecter tous les codes et règlements.
- **Remarque pour l'installateur** — Ne pas oublier de remettre ces instructions au consommateur.
- **Remarque pour le consommateur** — Il faut garder ces instructions avec le manuel d'utilisation, pour consultation ultérieure.
- **Niveau de compétence** — L'installation de ce lave-vaisselle demande des talents mécaniques et électriques de base. **L'installateur est responsable de l'installation appropriée. La garantie des appareils ménagers de GE ne couvre pas les défaillances du produit causées par une mauvaise installation.**
- **Durée d'installation — 1 à 3 heures.** Les installations initiales demandent plus de temps que les installations de remplacement.

- **IMPORTANT** — Le lave-vaisselle DOIT être installé de manière à permettre la dépose ultérieure de l'enceinte afin de permettre toute intervention.

  Si le lave-vaisselle livré est endommagé, il faut contacter immédiatement le concessionnaire ou l'entrepreneur de construction.

LIRE ATTENTIVEMENT.
IL FAUT GARDER CES INSTRUCTIONS.

SÉCURITÉ

Il faut lire et observer tous les avertissements (PRUDENCE et ATTENTION) montrés dans ces instructions.

Pendant l'installation décrite dans ce livret, il faut porter des gants et des lunettes de sécurité.

Pour le service local Monogram dans votre région : 1.800.444.1845.
Pièces et accessoires Monogram, appeler le : 1.800.626.2002.
Pièces et accessoires Monogram au Canada, appeler le : 1.800.561.3344.

CONTENU

Préparation pour l'installation
Pièces fournies 3
Matériaux nécessaires 3
Outils nécessaires 3
Planification préalable 4
Préparation de l'enceinte du lave-vaisselle 4
Préparation de la plomberie de vidange 5
Préparation pour le branchement électrique 6
Préparation du tuyau d'eau chaude 7

Instructions d'installation
Étape 1, Repérage des articles à installer 7
Étape 2, Installation des pièces de finition 7
Étape 3, Vérification de l'équilibre de la porte 8
Étape 4, Retrait de la base en bois, installation des pattes de nivellement 8
Étape 5, Retrait de la plinthe 8
Étape 6, Retrait du renfort de plinthe 8
Étape 7, Installation du cordon d'alimentation électrique 9
Étape 8, Installation du coude à angle droit 9
Étape 9, Mise en place du tuyau d'eau et des fils de la maison 9
Étape 10, Raccordement du tuyau de vidange à l'orifice de vidange du lave-vaisselle 9
Étape 11, Insertion du tuyau de vidange à travers l'armoire 10
Étape 12, Glissement du lave-vaisselle au 3/4 de la distance dans l'armoire 10
Étape 13, Glissement du lave-vaisselle à sa position finale 10, 11
Étape 14, Mise à niveau du lave-vaisselle 11
Étape 15, Fixation du lave-vaisselle au plan de travail ou à l'armoire 12
Étape 16, Raccordement à l'alimentation d'eau 12
Étape 17, Raccordement du tuyau de vidange 13
Étape 18, Branchement à l'alimentation électrique 14
Étape 19, Liste de vérification avant de faire les essais 14
Étape 20, Essai du lave-vaisselle avec de l'eau 15
Étape 21, Détermination de la dureté de l'eau 15
Étape 22, Installation de la trousse d'amélioration de l'insonorisation (certains modèles) 15
Étape 23, Installation de la plinthe ....Couverture arrière
Étape 24, Documentation ....Couverture arrière

Préparation pour l'installation

PIÈCES FOURNIES :

- Deux vis cruciformes spéciales #8-18 x 5/8 po pour fixer le lave-vaisselle au dessous du plan de travail ou aux côtés des armoires.
- Couvercle de boîte de jonction et vis hexagonale #10-1/2 po
- Pièces de finition latérales et supérieure
- Trousse d'amélioration de l'insonorisation (certains modèles)
- Tuyau de vidange (78 po) avec support et collier
- Documentation, échantillons de produit et/ou coupons
- Bande d'analyse de la dureté de l'eau (Modèles équipés d'un distributeur en vrac)

Vis cruciformes spéciales #8, longueur de 5/8 po
Vis hexagonale #10 pour boîte de jonction, longueur de 1/2 po
Pièce de finition latérale
Pièce de finition latérale
Pièce de finition supérieure
Pièces des finition
Trousse d'amélioration de l'insonorisation (certains modèles)
Tuyau de vidange (78 po)
Couvercle de boîte de jonction
Bande d'analyse de la dureté de l'eau (Modèles équipés d'un distributeur en vrac)
Support de tuyau de vidange
Collier de tuyau de vidange

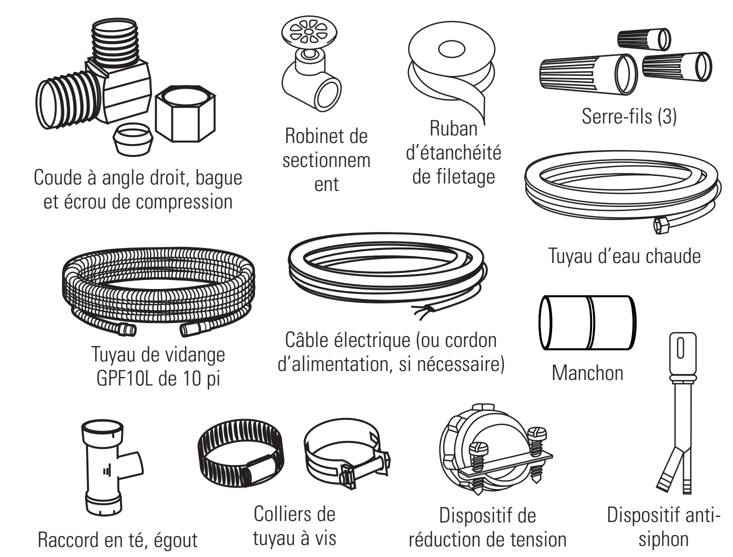


MATÉRIAUX NÉCESSAIRES :

- Bague, écrou de compression et coude à angle droit (filetage externe de 3/8 po à une extrémité, l'autre extrémité correspondant à l'alimentation d'eau)
- Ruban d'étanchéité de filetage
- Serre-fils sur la liste UL (3)

Matériaux pour une installation initiale seulement :

- Dispositif anti-siphon pour le tuyau de vidange, si nécessaire
- Raccord en té pour la plomberie d'égout, si nécessaire
- Câble électrique ou cordon d'alimentation, si nécessaire
- Colliers de tuyau à vis
- Dispositif de réduction de tension pour les branchements électriques
- Robinet de sectionnement
- Tuyau d'eau en cuivre de 3/8 po minimum
- Manchon pour allonger le tuyau de vidange, si nécessaire
- Tuyau de vidange GPF10L de 10 pi, si nécessaire

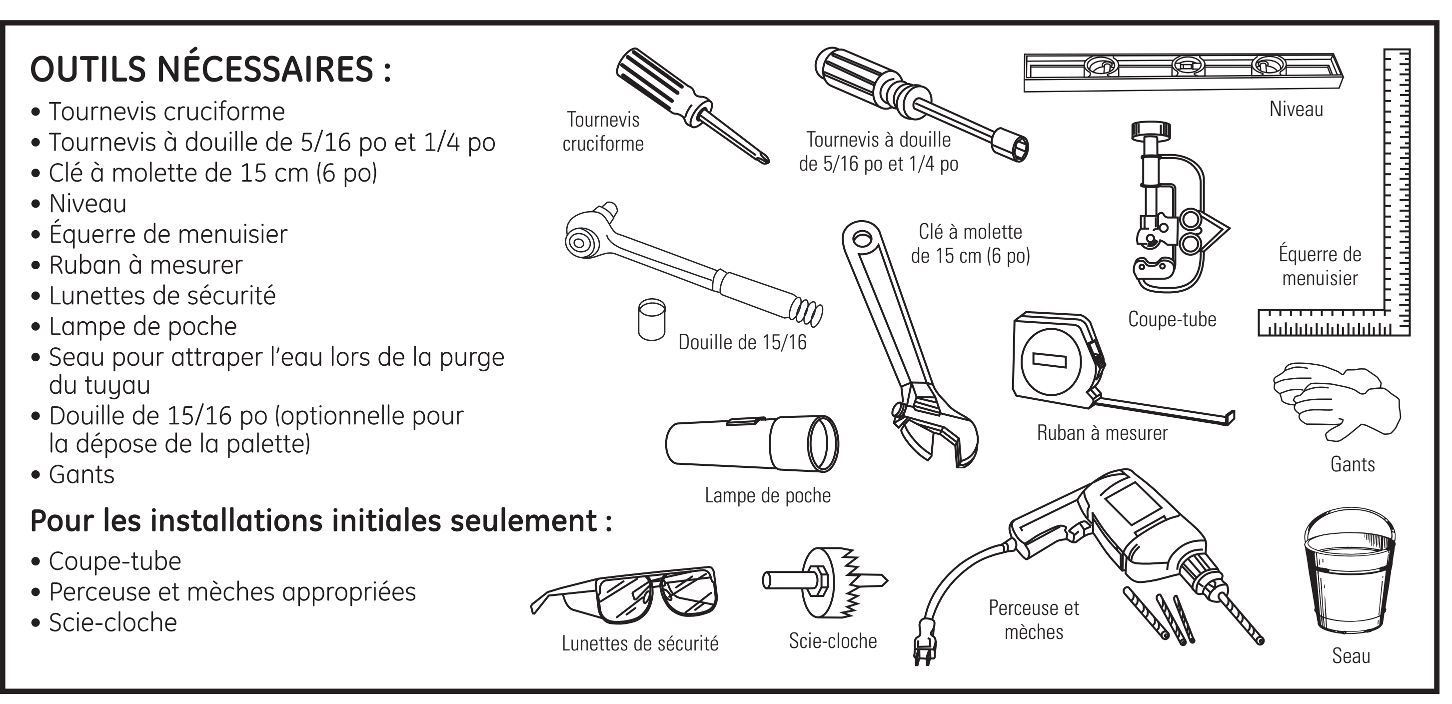


OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tournevis cruciforme
- Tournevis à douille de 5/16 po et 1/4 po
- Clé à molette de 15 cm (6 po)
- Niveau
- Équerre de menuisier
- Ruban à mesurer
- Lunettes de sécurité
- Lampe de poche
- Seau pour attraper l'eau lors de la purge du tuyau
- Douille de 15/16 po (optionnelle pour la dépose de la palette)
- Gants

Pour les installations initiales seulement :

- Coupe-tube
- Perceuse et mèches appropriées
- Scie-cloche



Préparation pour l'installation

PLANIFICATION PRÉALABLE

- Ces lave-vaisselle sont conçus afin d'être polyvalents et de pouvoir s'adapter à pour ainsi dire n'importe quelle installation.
- Tous les modèles ont une porte pleine longueur sans le panneau d'accès traditionnel.
- Ces lave-vaisselle peuvent être installés au-dessous des plans de travail faits de pierre ou d'autres matériaux dans lesquels on ne peut pas placer de vis. Il n'y a pas besoin de trousse de garniture.

PRÉPARATION DE L'ENCEINTE DU LAVE-VAISSELLE

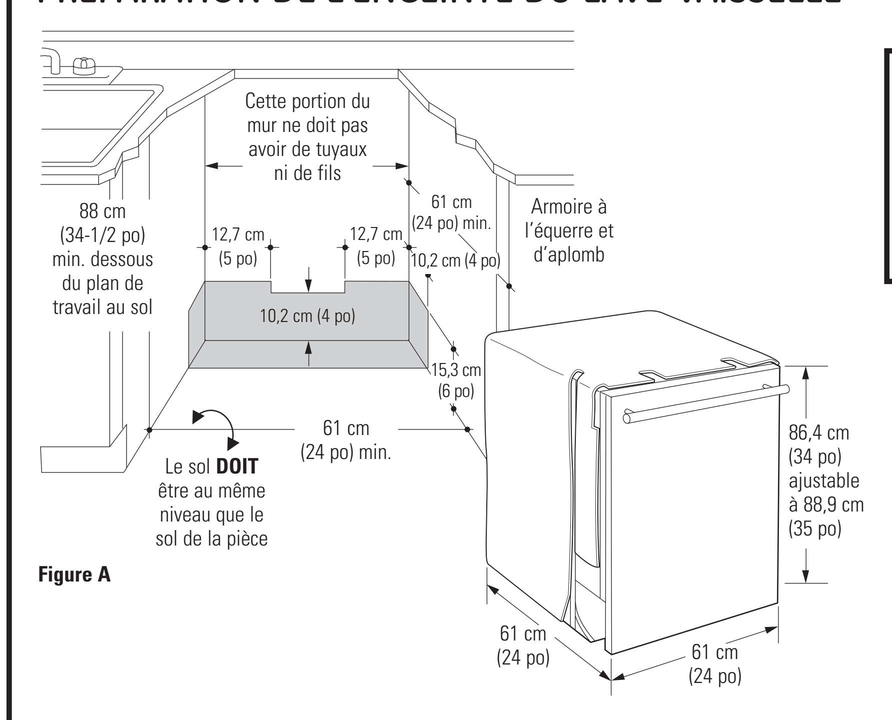


Figure A

*Les lave-vaisselle modèles ZBD6900PII et ZBD8900PII nécessitent un panneau sur commande de 1,9 cm (3/4 po) d'épaisseur et aura 62,9 cm (24-3/4 po) de profondeur.

- L'ouverture de l'armoire doit avoir une profondeur d'au moins 61 cm (24 po), une largeur d'au moins 61 cm (24 po) et une hauteur d'environ 88 cm (34-1/2 po), du sol au dessous du plan de travail.
- Le mur arrière doit être exempt de tuyaux et de fils.
- Les armoires adjacentes doivent être à l'équerre et d'aplomb pour un ajustement adéquat (Figure A).
- Dans une installation de coin, laissez un dégagement minimal de 5,1 cm (2 po) entre le lave-vaisselle et le mur adjacent.
- La plomberie et l'électricité doivent entrer dans la zone ombrée.
- Le lave-vaisselle doit être installé de manière que le tuyau de vidange n'ait pas une longueur supérieure à 3 m (10 pi) afin d'obtenir un bon écoulement.
- Laissez au moins 72 cm (28-3/8 po) à l'avant du lave-vaisselle pour permettre l'ouverture complète de sa porte (Figure B).
- Veillez à ce que le plancher soit de niveau à l'intérieur de l'ouverture et au même niveau que le plancher fini de la cuisine. Cela facilitera le retrait du lave-vaisselle dans l'éventualité d'une réparation dans le futur.

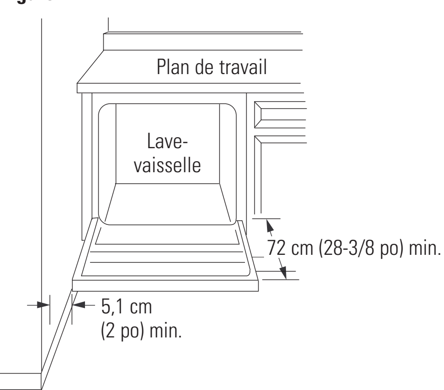
⚠AVERTISSEMENT
Pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit s'assurer, au moment de l'installation, que le lave-vaisselle est complètement enclos.

Considérations spéciales dans le cas d'un lave-vaisselle installé sur une plateforme surélevée

La plateforme surélevée doit être plane et de niveau.

- Le lave-vaisselle doit être installé à moins de 3 mètres (10 pieds) d'un évier pour obtenir une vidange correcte.
- Le lave-vaisselle doit être totalement cloisonné dans le haut, les côtés et à l'arrière.
- Le lave-vaisselle ne doit supporter aucune partie de l'enceinte.

Figure B



ESPACES : En cas d'installation dans un coin, laisser un espace de 5 cm (2 po) minimum entre le lave-vaisselle et l'armoire, le mur ou un autre appareil adjacent.

Il doit y avoir un espace d'au mois 72 cm (28-3/8 po) devant le lave-vaisselle pour permettre l'ouverture la porte (Figure B).

PRÉPARATION DE LA PLOMBERIE DE VIDANGE

Exigences relatives au circuit de vidange

- Le tuyau de vidange ne doit pas dépasser 3 m (10 pi) de longueur.
- Une boucle de vidange élevée ou un dispositif anti-siphon sont nécessaires. Voir ci-dessous.

Détermination de la méthode de vidange

Le type d'installation de la vidange dépend de la réponse aux questions suivantes :

- Est-ce que les codes ou règlements locaux exigent un dispositif anti-siphon ?
- Est-ce que le raccord en té est à moins de 46 cm (18 po) du sol ?

Si la réponse est **OUI** à une de ces questions, il FAUT utiliser un dispositif anti-siphon. Se reporter à la **méthode nº 1** (Figure C) illustrée ci-contre.

Si les réponses sont **NON**, il est possible d'utiliser soit un dispositif anti-siphon, soit une boucle de vidange élevée. Se reporter à la **méthode nº 1** (Figure C) ou à la **méthode nº 2** (Figure D) illustrées ci-contre.

NOTE : L'élévation du tuyau de vidange ne doit pas dépasser 122 cm (48 po).

Considérations spéciales dans le cas d'un lave-vaisselle installé sur une plateforme surélevée

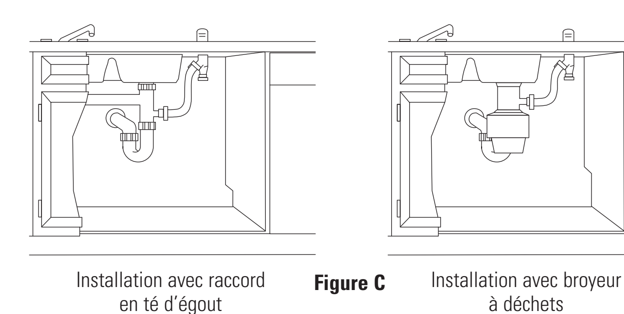
Si le lave-vaisselle est installé sur une plateforme surélevée, il faut placer une boucle de vidange élevée à une distance minimale de 81,3 cm (32 po) au-dessus de la plateforme, en plus du dispositif anti-siphon ou de la boucle de vidange déterminés d'après les méthodes ci-dessus. Cela est nécessaire pour assurer une vidange adéquate.

⚠ATTENTION : Un dispositif anti-siphon DOIT ÊTRE UTILISÉ si le tuyau de vidange est connecté au raccord en té ou au broyeur à déchets situé à moins de 45,7 cm (18 po) au-dessus du niveau du plancher. L'omission de procurer une hauteur adéquate au raccord de drain du dispositif anti-siphon ou une hauteur minimale de 81,3 cm (32 po) à la boucle de vidange élevée entraînera un drainage incorrect du lave-vaisselle et de possibles dommages.

Préparation de l'armoire pour le tuyau de vidange

Percer un trou de 38 mm (1-1/2 po) de diamètre dans la paroi de l'armoire, à l'intérieur des zones hachurées montrées à la figure A, pour le passage du tuyau de vidange. Le trou doit être lisse, sans bords aigus. Le tuyau de vidange passera par ce trou et sera raccordé au drain lors d'une étape ultérieure.

Méthode 1—Dispositif anti-siphon avec raccord en té d'égout ou broyeur à déchets

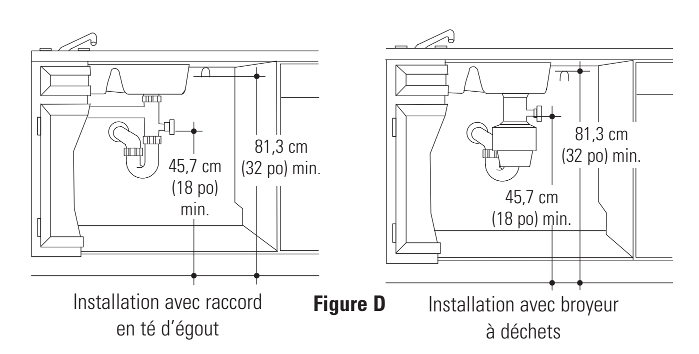


Installation avec raccord en té d'égout — **Figure C** — Installation avec broyeur à déchets

Méthode 2—« Boucle de vidange élevée » avec raccord en té d'égout ou broyeur à déchets

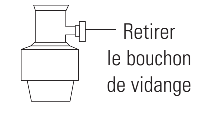
Utilisez le tuyau de vidange inclus dans le nécessaire d'installation pour le fixer en dessous du plan de travail. La fixation sera effectuée plus tard.

Installez le raccord en té d'égout ou le broyeur à déchets et le dispositif anti-siphon selon les instructions du fabricant.



Installation avec raccord en té d'égout — **Figure D** — Installation avec broyeur à déchets

IMPORTANT – Au moment de raccorder le tuyau de vidange au broyeur à déchets, assurez-vous que le bouchon de vidange a été retiré. LE LAVE-VAISSELLE NE SE VIDANGERA PAS SI LE BOUCHON EST LAISSÉ EN PLACE.



PRÉPARATION POUR LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT

SÉCURITÉ : Enlever le fusible du circuit ou déclencher le disjoncteur avant de commencer l'installation. Avec cet appareil, ne pas utiliser une rallonge ou un adaptateur de prise.

Alimentation électrique

- Cet appareil doit avoir une alimentation en 120 V, 60 Hz, et être branché à un circuit indépendant correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 A ou un fusible temporisé.
- Le branchement doit être fait avec deux fils plus un fil de terre, homologués pour une température de 80 °C (176 °F).
- Si l'alimentation électrique n'est pas conforme à ces conditions, appeler un électricien agréé avant de continuer.

Mise à la terre—Branchement direct

Cet appareil doit être branché de façon permanente à un circuit à la terre avec un morceau de métal, ou il faut installer un fil de mise à la terre avec les fils d'alimentation. Ce fil doit être branché à la borne de terre de l'équipement ou à un fil sur l'appareil.

Instructions de mise à la terre—Modèles avec un cordon d'alimentation

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un passage de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. Il faut brancher la fiche dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.



AVERTISSEMENT

Le mauvais branchement du conducteur de mise à la terre peut causer des risques de choc électrique. En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, consulter un électricien agrée ou un technicien de réparation.

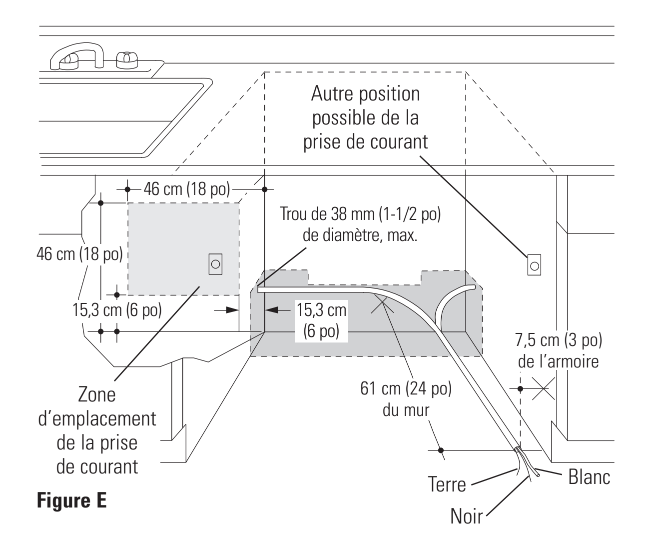


Figure E

Modèles équipés d'un cordon d'alimentation : Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Préparation de l'armoire et du passage des fils

- Les fils doivent entrer dans la cavité d'un côté ou de l'autre, de l'arrière ou du sol, dans la zone hachurée.
- Couper un trou de 38 mm (1-1/2 po) de diamètre maximum pour permettre le passage des fils d'alimentation électrique. Le câble de branchement direct peut passer dans le même trou que le tuyau de vidange et le tuyau d'eau chaude, si c'est plus pratique. Si le mur de l'armoire est métallique, le bord du trou doit être protégé par un oeillet.

  NOTE : Le cordon d'alimentation avec une fiche doit passer dans un trou séparé.

Branchement électrique du lave-vaisselle

Le branchement électrique se fait sur le côté droit du lave-vaisselle.

- Pour les branchements directs, le câble doit passer comme illustré à la Figure E. Il doit y avoir une longueur de câble d'au moins 61 cm (24 po) dépassant du mur arrière.
- Pour le branchement avec un cordon d'alimentation, installer une prise à la terre à trois broches sur le mur arrière de l'armoire d'évier, de 15 cm (6 po) minimum ou 46 cm (18 po) maximum de l'ouverture, de 15 cm à 46 cm (6 à 18 po) au-dessus du sol. La prise doit être accessible et ne peut donc pas être installée sur le mur arrière dans l'enceinte du lave-vaisselle.

PREPARATION DU TUYAU D'EAU CHAUDE

Tuyau d'eau chaude

- Le tuyau peut entrer d'un côté ou de l'autre, de l'arrière ou du sol, dans la zone hachurée montrée à la Figure F.
- Le tuyau peut passer dans le même trou que le câble électrique et le tuyau de vidange. Il est aussi possible de couper un trou supplémentaire de 38 mm (1-1/2 po) de diamètre uniquement pour le tuyau d'eau. En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation avec fiche, le tuyau d'eau ne doit pas passer dans le trou du cordon.

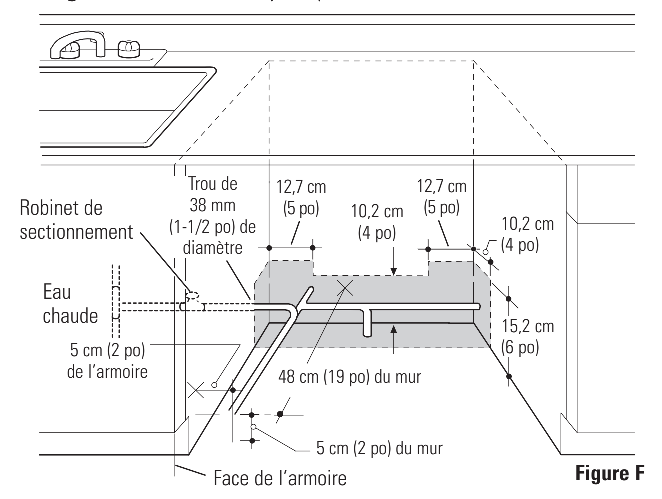


Figure F

Branchement du tuyau d'eau

- Couper l'alimentation d'eau.
- Installer un robinet de sectionnement dans un endroit accessible, sous l'évier par exemple (optionnel, mais fortement recommandé et peut être exigé par les codes locaux).
- Le branchement d'eau est sur la gauche inférieure du lave-vaisselle. Installer le tuyau d'alimentation d'eau chaude avec un tuyau en cuivre d'au moins 3/8 po de diamètre externe. Faire passer le tuyau comme montré à la figure F et l'amener à 48 cm (19 po) du mur arrière.
- Régler le chauffe-eau à une température entre 49 °C et 65 °C (120 °F et 150 °F).
- Purger le tuyau d'eau pour éliminer tous les débris. Utiliser un seau pour recueillir l'eau et les débris.
- Le tuyau d'alimentation d'eau chaude doit avoir une pression entre 1,4 et 8,3 bar (20 et 120 psi).

⚠ATTENTION

La pression dans le tuyau d'eau chaude doit être d'un minimum de 20 psi. Des pressions inférieures peuvent causer des fuites à la vanne d'eau et des dommages connexes.

⚠ATTENTION

Il ne faut pas enlever la base de bois avant d'être prêt à installer le lave-vaisselle. Quand la base de bois est enlevée et la porte ouverte, le lave-vaisselle bascule.

ÉTAPE 1 REPÉRAGE DES ARTICLES À INSTALLER

- Repérer les articles dans l'emballage d'installation et les mettre de côté en vue de leur utilisation dans les étapes énumérées.
- Pièces de finition – Étape 2
- Couvercle de boîte de jonction – Étape 7 ou étape 18
- Tuyau de vidange et collier – Étape 10
- Trousse de quincaillerie – Étape 15
- Support de tuyau de vidange – Étape 17
- Manuel d'utilisation – Étape 19 et étape 24
- Bande d'analyse de la dureté de l'eau – Étape 21
- Trousse d'amélioration de l'insonorisation (certains modèles) – Étape 22
- Échantillons de produits et/ou coupons – Étape 24

ÉTAPE 2 INSTALLATION DES PIÈCES DE FINITION

Dans cette étape, vous aurez besoin des pièces de finition mise de côté à l'étape 1.

- Enfoncer la pièce de finition supérieure sur le rebord de la cuve. Commencer par le bord droit et procéder vers la gauche.
- Répéter la manoeuvre avec les pièces de finition gauche et droite, en procédant de haut en bas.
- Open and close the door to check that trim does not bind and does not interfere with door latch or door hinges.

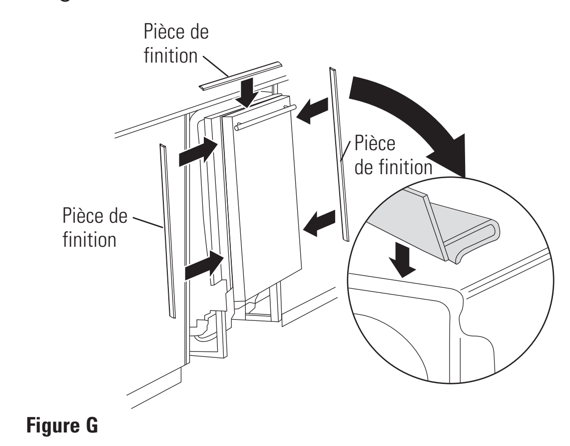


Figure G

ÉTAPE 3 VÉRIFICATION DE L'ÉQUILIBRE DE LA PORTE

- Avec le lave-vaisselle sur la palette de bois, ouvrir et fermer la porte pour vérifier son équilibre.
- Si la porte tombe quand elle est relâchée, augmenter la tension du ressort. Si la porte monte quand elle est relâchée, diminuer la tension du ressort.
- Il existe deux types de contrepoids et donc deux méthodes de réglage. Identifier lequel est présent et régler la tension en conséquence. Prendre note que : s'il y a 3 trous sur le câble, utiliser celui-ci pour le réglage; si un seul trou est présent, utiliser la patte de la cuve.

Type 1 – Câble à un trou
Régler la tension en déplaçant le crochet de ressort sur l'un des trois trous de la patte de cuve.

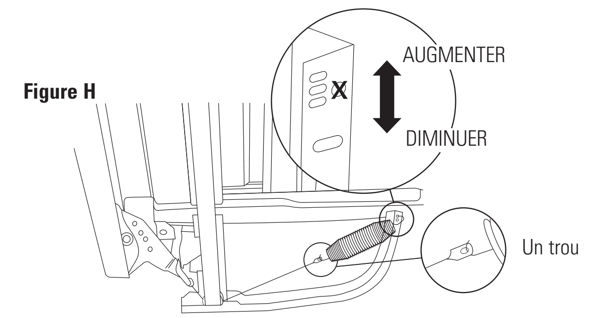


Figure H

Type 2 – Câble à trois trous
Régler la tension en déplaçant le crochet de ressort sur l'un des trois trous du câble de poulie.

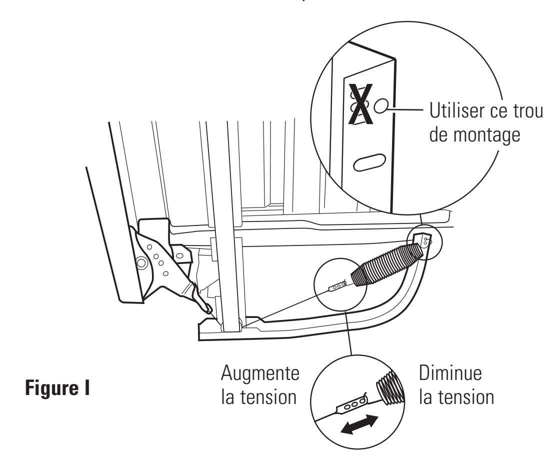


Figure I

Une fois réglée la tension du ressort, ouvrir et fermer la porte pour s'assurer qu'elle fonctionne en douceur. Si la porte est difficile à bouger ou si le câble se prend, vérifier le passage du câble de ressort. Le câble doit passer entre les épaules de la roulette de poulie. Si le câble est à l'extérieur de la roulette : verrouiller la porte, relâcher la tension du ressort et faire passer le câble entre les épaules de la roulette. Voir la Figure J.

Poulie
Épaule
Passage correct du câble de ressort
Passage incorrect du câble de ressort

Figure J

ÉTAPE 4 RETRAIT DE LA BASE EN BOIS, INSTALLATION DES PATTES DE NIVELLEMENT

IMPORTANT – Il ne faut pas frapper la base en bois pour l'enlever ! Ceci endommage le lave-vaisselle.

- Amener le lave-vaisselle à proximité de l'emplacement définitif et le basculer sur le dos.
- Avec une clé à molette ou une douille de 15/16 po, enlever les quatre pattes de nivellement du dessous de la base en bois.
- Jeter la base.

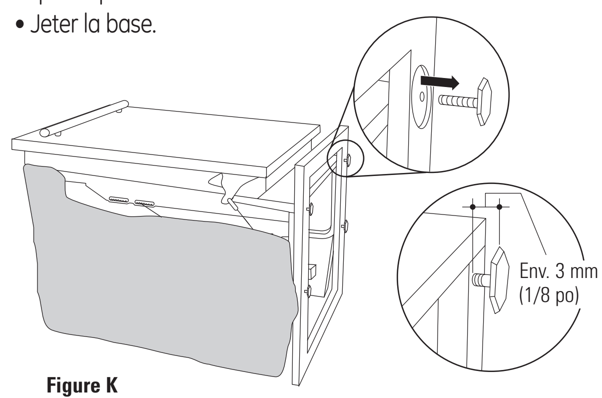


Figure K

- Visser les pattes de nivellement dans le cadre du lave-vaisselle, jusqu'à environ 3 mm (1/8 po) du cadre, comme montré.

ÉTAPE 5 RETRAIT DE LA PLINTHE

- Enlever les deux vis de la plinthe et la plinthe. Mettez-les de côté pour l'étape 23.

Plinthe
Enlever deux vis de la plinthe

Figure L

ÉTAPE 6 RETRAIT DU RENFORT DE PLINTHE

Sauter cette étape si votre modèle n'est pas doté d'une trousse d'amélioration de l'insonorisation. Si votre modèle en est doté, ce renfort doit être retiré.

- Enlever les 2 vis du renfort de plinthe et le renfort. Jeter le renfort et conserver les vis pour l'étape 22.

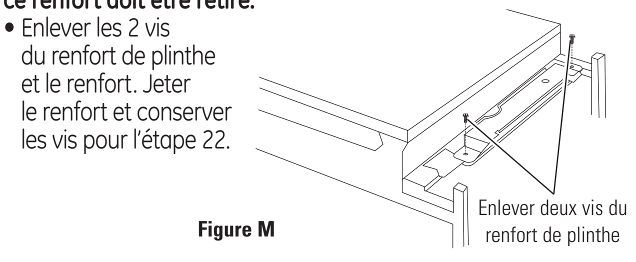


Figure M

ÉTAPE 7 INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Sauter cette étape si le lave-vaisselle est raccordé directement au réseau électrique de la maison.

Dans cette étape, vous aurez besoin du couvercle de boîte de jonction et d'une vis hexagonale #10 x 1/2 po de la trousse de quincaillerie mise de côté à l'étape 1.

Le cordon d'alimentation et les connexions doivent satisfaire au Code national de l'électricité Section 422 et aux codes et règlements locaux. La longueur maximale du cordon est de 1,8 mètre (6 pieds). La trousse de cordon d'alimentation No WX09X70910, disponible pour l'achat chez votre revendeur d'appareil électroménagers GE autorisé, répond à ces exigences.

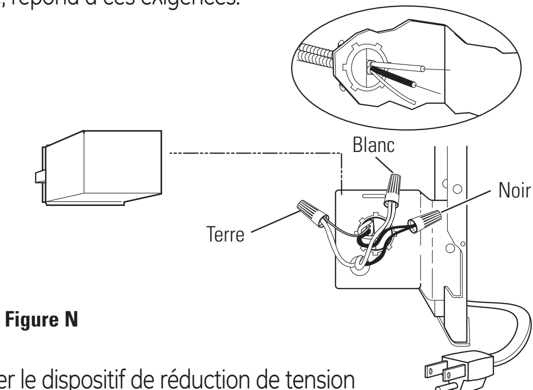


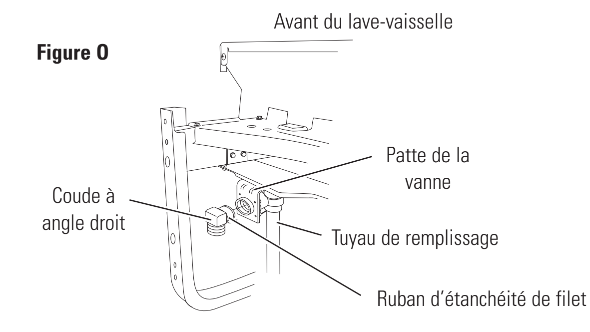
Figure N

- Installer le dispositif de réduction de tension dans le support de la boîte de jonction.
- Insérer le cordon d'alimentation à travers le dispositif de réduction de tension et serrer.
- S'assurer que les fils noir, blanc et vert du lave-vaisselle sont passés par le petit trou du support de boîte de jonction.
- Raccorder les fils de même couleur, ceux du lave-vaisselle et du cordon d'alimentation. Si les fils du cordon ne sont pas identifiés par la couleur, raccorder le fil à nervures du cordon au fil blanc du lave-vaisselle, le fil lisse du cordon au fil noir du lave-vaisselle, et le fil de terre au fil vert du lave-vaisselle. Utiliser des serre-fils homologués UL du calibre approprié.
- À l'aide d'une vis hexagonale #10, installer le couvercle de boîte de jonction mis de côté à l'étape 1. S'assurer que les fils ne sont pas coincés sous le couvercle.

ÉTAPE 8 INSTALLATION DU COUDE À ANGLE DROIT

- Mettre du ruban d'étanchéité de filet sur le coude à angle droit.
- Installer le coude à angle droit sur la vanne.

Figure O



- Ne pas serrer en excès le coude à angle droit, ceci pourrait tordre la patte de la vanne ou briser le raccord de la vanne.
- Tourner le coude pour qu'il pointe vers l'arrière du lave-vaisselle.

ÉTAPE 9 MISE EN PLACE DU TUYAU D'EAU ET DES FILS DE LA MAISON

- Mettre en place le tuyau d'eau et les fils de la maison sur le sol de l'ouverture, afin d'éviter toute interférence avec la base du lave-vaisselle et des divers éléments sous celui-ci.

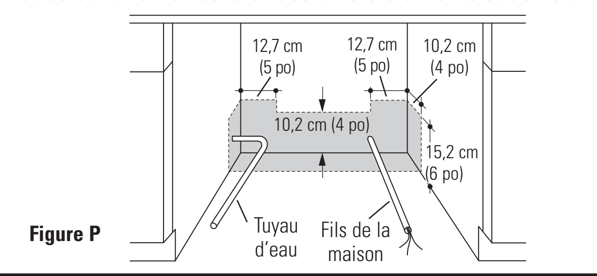


Figure P

ÉTAPE 10 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE À L'ORIFICE DE VIDANGE DU LAVE-VAISSELLE

Dans cette étape, vous aurez besoin du tuyau de vidange et de son collier mis de côté à l'étape 1.

- Placer le lave-vaisselle en position droite.
- Placer le collier du tuyau de vidange sur l'extrémité du tuyau dont le diamètre intérieur fait 3 mm (1-3/16 po), vis de collier du côté inférieur du tuyau.

IMPORTANT — Prévenir les dommages au tuyau de vidange et d'éventuelles fuites. Veiller à ne pas ébrécher ni couper le tuyau.

- Pousser l'extrémité du tuyau sur l'orifice de sortie de la pompe de vidange en faisant attention de ne pas nuire au clapet de non-retour. Se reporter à la Figure Q.
- Appuyer l'extrémité du tuyau contre les butées de tuyau situées sur l'orifice de sortie de la pompe.
- Placer le collier de tuyau contre la lèvre frontale du tuyau et serrer le collier.

NOTE : Le tuyau de vidange fourni avec le lave-vaisselle mesure environ 2 m (78 po) de long. Si cela ne suffit pas, on peut se procurer un tuyau d'une longueur de 3 mètres (120 po/ 10 pieds) auprès d'un revendeur d'électroménagers GE autorisé, numéro de pièce **GPF10L**.

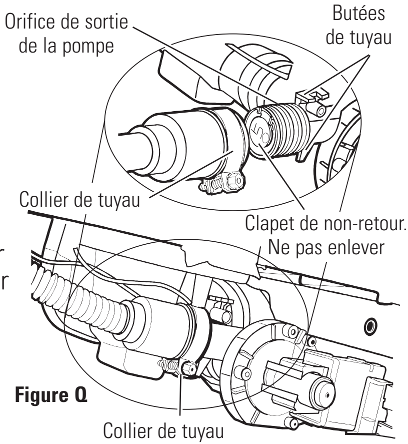


Figure Q

Conseils pour un raccordement exempt de fuites :

- Insérer le tuyau contre la butée sur la pompe.
- Placer le collier contre la lèvre frontale du tuyau de vidange.
- Serrer le collier à un couple d'au moins 15 lb-po.

Conseils pour un fonctionnement de pompe silencieux :

Installer le collier de tuyau en plaçant la vis de collier du côté inférieur du tuyau. Cela empêchera le collier d'entrer en contact avec le renfort arrière. Le contact entre le collier et le renfort arrière peut être bruyant lorsque la pompe fonctionne.

ÉTAPE 11 INSERTION DU TUYAU DE VIDANGE À TRAVERS L'ARMOIRE

- Placer le lave-vaisselle devant l'ouverture d'armoire. Insérer le tuyau de vidange dans le trou sur le côté de l'armoire. Si un cordon d'alimentation est utilisé, en faire passer l'extrémité par un autre trou.

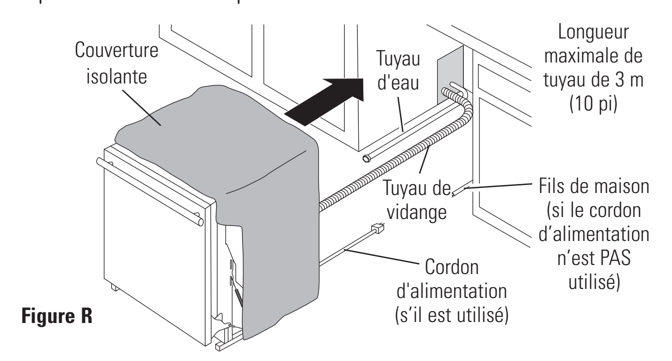


Figure R

CONSEIL : Placer le tuyau d'eau et le filage de maison sur le plancher pour éviter d'interférer avec la base du lave-vaisselle.

ÉTAPE 12 GLISSEMENT DU LAVE-VAISSELLE AU 3/4 DE LA DISTANCE DANS L'ARMOIRE

IMPORTANT — NE PAS POUSSEZ AVEC LES GENOUX CONTRE LE PANNEAU FRONTAL. CELA RISQUE DE L'ABÎMER.

- Agripper le lave-vaisselle par ses côtés et le glisser dans l'ouverture une dizaine de centimètres à la fois.

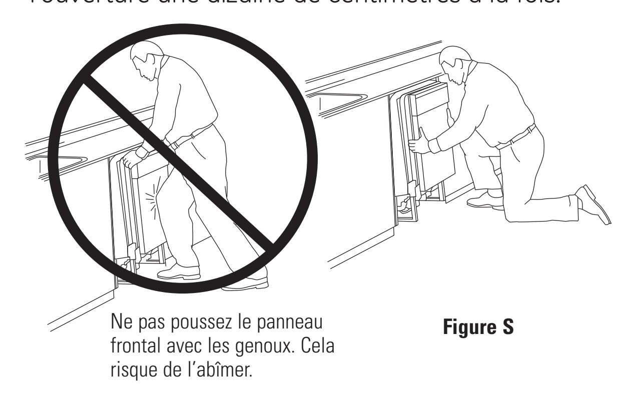


Figure S

- Tout en progressant, tirer sur le tuyau de vidange à travers l'ouverture, du côté de l'évier. Cesser de pousser le lave-vaisselle lorsque celui-ci ne dépasse l'avant des armoires adjacentes que d'une dizaine de centimètres.
- S'assurer que le tuyau de vidange n'est pas coincé sous le lave-vaisselle et qu'il n'y a pas d'interférence avec le tuyau d'eau, le filage ou d'autres composants.

CONSEIL : S'assurer que le lave-vaisselle se placera correctement dans l'armoire. Veiller à que le cordon d'alimentation, le tuyau de vidange et le tuyau d'eau chaude ne soient pas coincés derrière le lave-vaisselle. Le coincement de ces conduites empêchera de pousser complètement le lave-vaisselle au fond de l'enceinte.

ÉTAPE 13 GLISSEMENT DU LAVE-VAISSELLE À SA POSITION FINALE

- Pousser le lave-vaisselle dans l'armoire.
- Pousser sur les bords, avec les mains. Ne pas utiliser un genou contre la porte, car ceci endommage la porte.
- Pendant la mise en place dans l'armoire, vérifier que la couverture isolante sur la cuve ne « retrousse » pas et qu'elle n'interfère pas avec les ressorts.
- Centrer le lave-vaisselle dans l'ouverture.
- Le devant du panneau frontal doit être au même niveau que la face avant de l'armoire.
- Ouvrir et fermer la porte avec précaution pour vérifier que le panneau de la porte n'accroche pas ou ne frotte pas sur le cadre de l'armoire. Se reporter à la Figure T ci-dessous.
- Si la porte accroche ou frotte sur le cadre, changer a position ou mettre l'appareil de niveau (Étape 14) jusqu'à ce que la porte se déplace librement et n'est pas en contact avec le cadre de l'armoire.

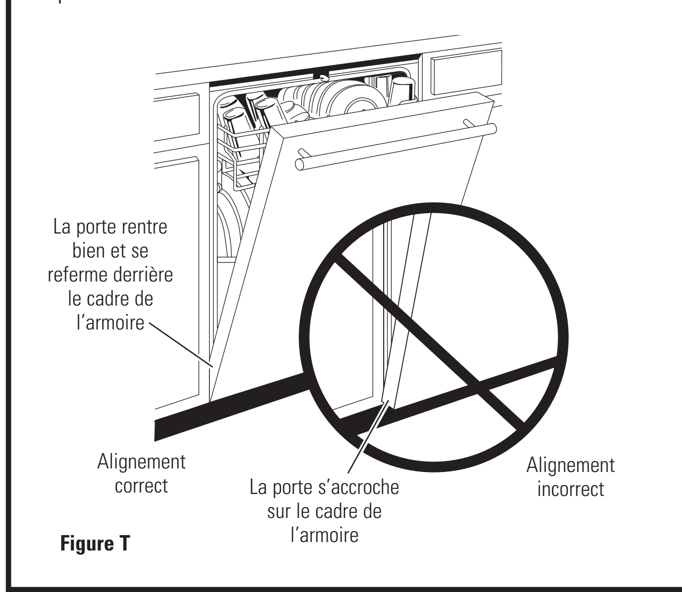


Figure T

ÉTAPE 13 GLISSEMENT DU LAVE-VAISSELLE À SA POSITION FINALE (suite)

Considérations spéciales concernant la mise en place

Les commandes sur ces modèles sont conçues pour être dissimulés sous le plan de travail. Aligner le lave-vaisselle comme illustré à la Figure U. Laisser un espace minimum de 1,3 cm (1/2 po) entre le dessous du plan de travail et le dessus de la porte du lave-vaisselle comme illustré à la Figure V.

Utiliser les pattes de nivellement pour augmenter ou diminuer l'espace entre les commandes et le plan de travail.

IMPORTANT — Laisser un espace minimum de 1,3 cm (1/2 po) entre les commandes et le dessous du plan de travail pour prévenir la condensation et les dommages au panneau de commande par les têtes de vis.

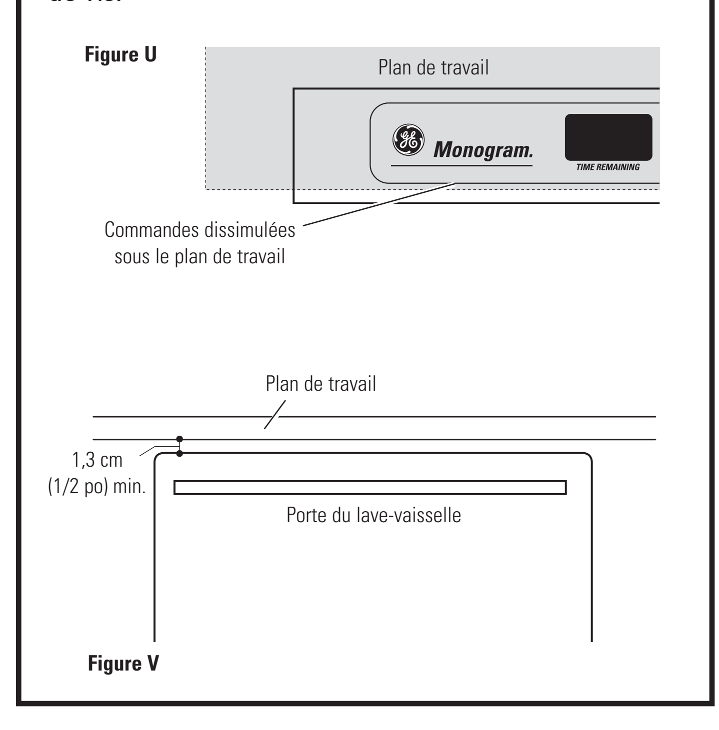


Figure U

Figure V

ÉTAPE 14 MISE À NIVEAU DU LAVE-VAISSELLE

IMPORTANT — Le lave-vaisselle doit être de niveau pour assurer le bon fonctionnement de l'égouttoir et un lavage performant.

- S'assurer qu'un espace minimum de 1,3 cm (1/2 po) est maintenu.
- Placer un niveau sur la porte pour vérifier si le lave-vaisselle est de niveau d'un côté à l'autre. Retirer l'égouttoir inférieur, placer le niveau sur la glissière de l'égouttoir inférieur à l'intérieur de la cuve pour vérifier si le lave-vaisselle est de niveau d'avant en arrière.

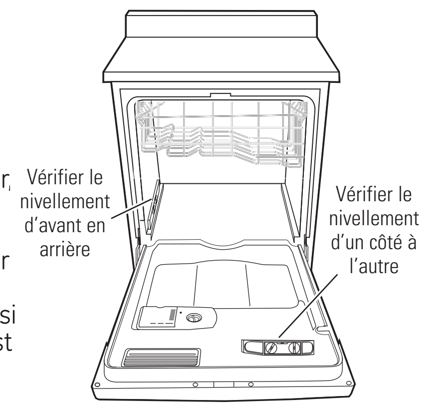
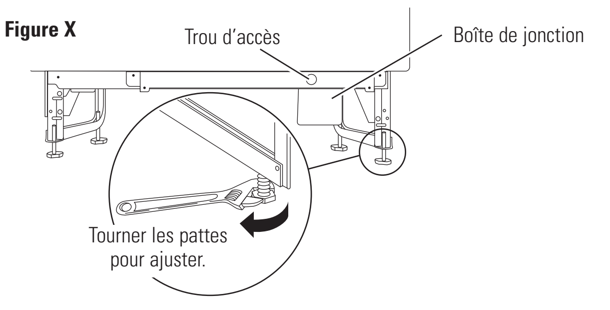


Figure W

- Si le lave-vaisselle n'est pas de niveau, régler les quatre pattes de nivellement comme illustré à la Figure X.
- Si le réglage de la patte de nivellement arrière droite est nécessaire, y accéder en dévissant la vis du support de boîte de jonction (à travers le trou d'accès) puis tourner le support dans le sens des aiguilles d'une montre.

Figure X



- Le lave-vaisselle est de niveau lorsque l'indicateur du niveau est centré de gauche à droite et d'avant en arrière. La porte du lave-vaisselle doit fermer sans heurter les côtés de la cuve.
- Replacer l'égouttoir inférieur une fois le nivellement terminé.

CONSEIL : Un bon nivellement évitera des frais de service superflus en raison d'un lavage non performant ou du mauvais fonctionnement d'un égouttoir.

Sortir les égouttoirs de moitié. Ils devraient rester stationnaires. Ouvrir et fermer la porte. La porte devrait tenir dans l'ouverture de la cuve sans heurter les côtés de la cuve. Si les égouttoirs roulent par eux-mêmes ou si la porte heurte les côtés de la cuve, refaire le nivellement.

IMPORTANT — Après le nivellement, s'assurer que le lave-vaisselle est centré dans l'enceinte et que la porte ne heurte pas les armoires adjacentes.

ÉTAPE 15 FIXATION DU LAVE-VAISSELLE AU AU PLAN DE TRAVAIL OU À L'ARMOIRE

Dans cette étape, vous aurez besoin de 2 vis à tête cruciforme spéciale mises de côté à l'étape 1.

Le lave-vaisselle doit être fixé au plan de travail ou aux côtés de l'armoire. Si le plan de travail est en bois, utiliser la Méthode 1. S'il est fait de granite ou d'un autre matériau qui n'acceptera pas de vis, utiliser la Méthode 2 pour fixer le lave-vaisselle aux côtés.

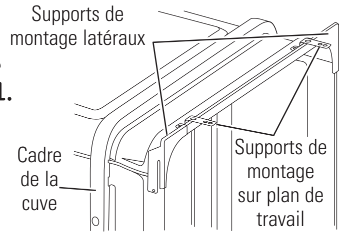
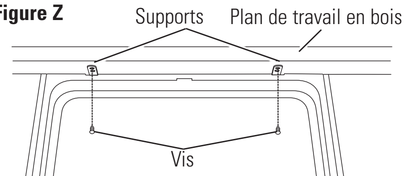


Figure Y

IMPORTANT — Pour éviter les frais de service superflus, visser les vis en ligne droite, tête rentrée au niveau de la surface. Les têtes de vis qui dépassent vont égratigner le dessus ou les côtés du panneau de commande et peuvent gêner la fermeture de la porte.

Figure Z


Méthode 1—Fixation du lave-vaisselle au plan de travail

- Fixer le lave-vaisselle au dessous du plan de travail à l'aide de 2 vis à tête cruciforme spéciale fournies.

Méthode 2—Fixation du lave-vaisselle à l'aide de supports de montage latéraux

- Retirer les bouchons (un de chaque côté).
- Visser les vis (une de chaque côté) à travers les supports latéraux du lave-vaisselle puis dans les armoires adjacentes. Réinstaller les bouchons.

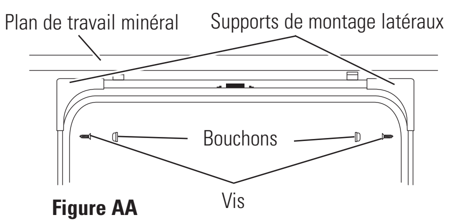
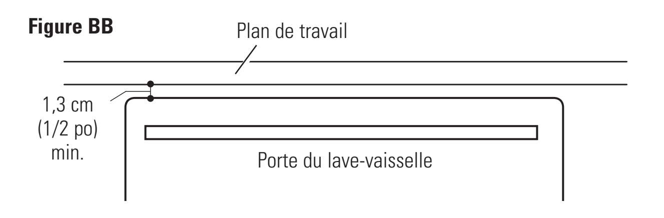


Figure AA

Pour les deux méthodes — Veiller à maintenir un espace minimum de 1,3 cm (1/2 po).

- Une fois l'étape terminée, fermer la porte du lave-vaisselle et vérifier que l'espace entre le plan de travail et le dessus du lave-vaisselle est d'au moins 1,3 cm (1/2 po).

Figure BB


ÉTAPE 16 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION D'EAU

Raccorder le tuyau d'alimentation d'eau au coude à angle droit.

- Glisser l'écrou à compression, puis la bague sur l'extrémité du tuyau d'eau.
- Insérer le tuyau d'eau dans le coude à angle droit.
- Glisser la bague contre le coude et fixer à l'aide de l'écrou à compression.

IMPORTANT — Veiller à ce que le ressort de porte ne frotte ni ne heurte le tuyau de remplissage ou le tuyau d'alimentation d'eau. Faire un essai en ouvrant et fermant la porte. Placer les tuyaux autrement si un bruit ou une interférence sont décelés.

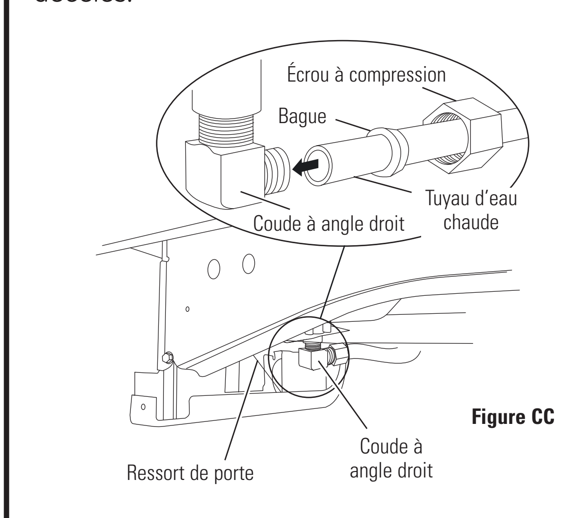


Figure CC

ÉTAPE 17 RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

L'extrémité moulée du tuyau de vidange s'adapte aux orifices d'entrée de 1,6 cm (5/8 po) à 2,5 cm (1 po) de diamètre sur un dispositif anti-siphon, un raccord en té d'égout ou un broyeur à déchets.

- Déterminer le diamètre de l'orifice d'entrée.
- Couper le raccord de tuyau de vidange sur la ligne marquée, si nécessaire, pour l'adaptation à l'orifice d'entrée.

Figure DD

Ligne de coupe

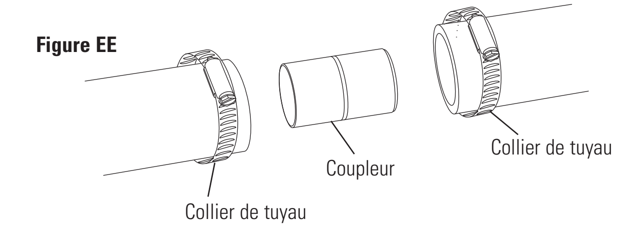
2,5 cm (1 po)

1,6 cm (5/8 po)

IMPORTANT: Ne pas couper la partie ondulée du tuyau.

- Si un tuyau plus long est nécessaire et que vous n'avez pas acheté le tuyau GPF10L de 3 m (10 pi) de long, ajouter une longueur de 1 m (3-1/2 pi) au tuyau installé à l'usine, pour un total de 3 m (10 pi). Utiliser un tuyau de diamètre intérieur de 1,6 cm (5/8 po) ou de 2,2 cm (7/8 po) et un coupleur pour raccorder les deux extrémités du tuyau. Fixer le raccordement à l'aide de colliers pour tuyau.

Figure EE



NOTE : LA LONGUEUR TOTALE DU TUYAU DE VIDANGE NE DOIT PAS DÉPASSER 3 M (10 PI) POUR OBTENIR UNE VIDANGE ADÉQUATE.

INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

- Raccorder le tuyau de vidange au dispositif anti-siphon, au raccord en té d'égout ou au broyeur à déchets à l'aide de la méthode précédemment déterminée.
- Fixer le tuyau de vidange au dispositif anti-siphon, au raccord en té d'égout ou au broyeur à déchets à l'aide de colliers.

Méthode 1—Dispositif anti-siphon avec raccord en té ou broyeur à déchets
Insérer le tuyau de vidange dans le dispositif anti-siphon comme illustré.

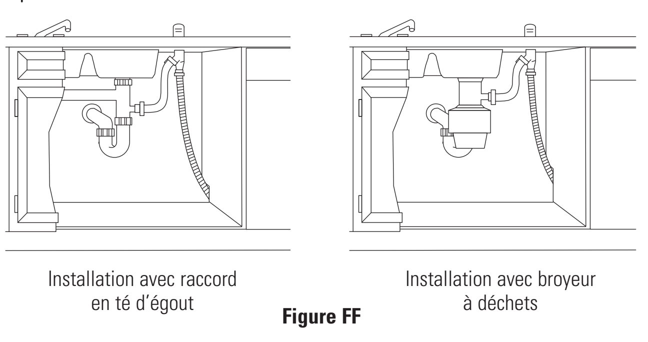


Figure FF

Méthode 2—Boucle de vidange élevée avec raccord en té d'égout ou broyeur à déchets
Acheminer le tuyau de vidange du lave-vaisselle jusqu'à une hauteur minimale de 81 cm (32 po) du plancher à l'aide du support fourni, comme illustré.

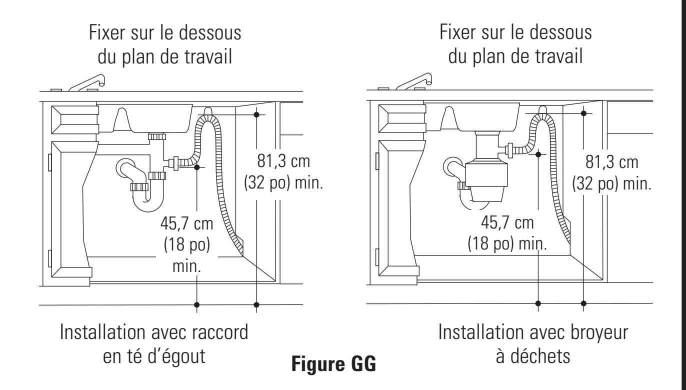


Figure GG

IMPORTANT – Une des méthodes ci-dessus doit être utilisée sinon le lave-vaisselle ne fonctionnera pas correctement.

IMPORTANT – Lors du raccordement du tuyau de vidange au broyeur à déchets, s'assurer que le bouchon de vidange a été enlevé. LE LAVE-VAISSELLE NE SE VIDANGERA PAS SI LE BOUCHON EST LAISSÉ EN PLACE.

Retirer le bouchon de vidange

CONSEIL : Pour éviter des frais de service superflus, toujours s'assurer que le bouchon de vidange a été enlevé avant de raccorder le tuyau de vidange du lave-vaisselle au broyeur à déchets.

ÉTAPE 18 BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Sauter cette étape si le lave-vaisselle est équipé d'un cordon électrique.

S'assurer que l'alimentation électrique est allumée à la source.

- Repérer le couvercle de boîte de jonction mis de côté à l'étape 1.
- Fixer les fils de la maison à l'arrière de la boîte de jonction à l'aide d'un dispositif de réduction de tension.
- Repérer les trois fils du lave-vaisselle (blanc, noir et vert) aux bouts dénudés. Insérer les fils du lave-vaisselle à travers le petit trou de la boîte de jonction. À l'aide de serre-fils homologués UL de la taille appropriée, raccorder les fils du lave-vaisselle à ceux de la maison, par paires de même couleur.
- Installer le couvercle de boîte de jonction. S'assurer que les fils ne sont pas coincés sous le couvercle.

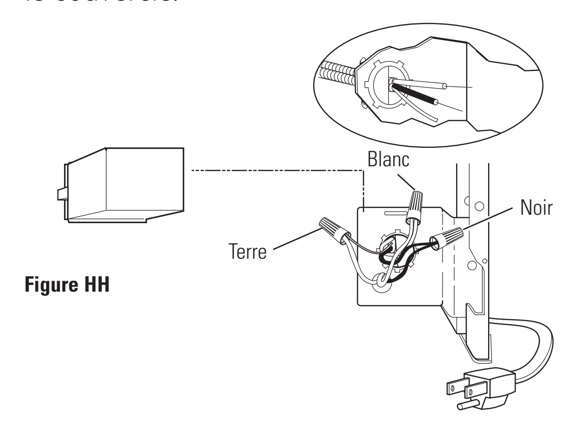


Figure HH



AVERTISSEMENT

Si le filage de la maison ne comporte pas 2 fils plus un fil de terre, la mise à la terre doit être effectuée par un installateur. Lorsque le filage de la maison est en aluminium, veiller à utiliser un composé anti-oxydant et des connecteurs « aluminium à cuivre » homologués UL.

ÉTAPE 19 LISTE DE VÉRIFICATION AVANT DE FAIRE LES ESSAIS

Examiner cette liste après l'installation du lave-vaisselle pour éviter les frais d'intervention qui ne sont pas couverts par la garantie.

- Vérifier que le système est hors tension Arrêt (Off).
- Ouvrir la porte et enlever tout emballage en mousse et papier.
- Trouver le Manuel d'utilisation mis de côté à l'étape 1.
- Lire les instructions d'utilisation dans le Manuel d'utilisation.
- Vérifier l'ouverture et la fermeture de la porte. Si la porte ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas librement, vérifier le passage du câble de ressort sur la poulie. Si la porte tombe ou se ferme lorsque relâchée, régler la tension des ressorts. Consulter l'étape 3 et la Figure J.
- Vérifier que les fils sont bien en place sous le lave-vaisselle, qu'ils ne sont pas pincés ni en contact avec les ressorts de porte ni autres éléments. Consulter l'étape 9.
- Vérifier l'alignement de la porte par rapport à la cuve. Si la porte heurte la cuve, mettre le lave-vaisselle de niveau. Consulter l'étape 14.
- Sortir l'égouttoir de moitié. Vérifier qu'il ne recule ni n'avance. Si l'égouttoir se déplace, régler les pattes de nivellement. Consulter l'étape 14.
- Vérifier l'alignement de la porte par rapport à l'armoire. Si la porte touche l'armoire, repositionner le lave-vaisselle ou le remettre à niveau. Consulter les étapes 13, 14 et 15.
- Vérifier que le ressort de la porte n'est pas en contact avec le tuyau d'eau, le tuyau de remplissage, les fils et autres éléments. Consulter l'étape 16.
- Vérifier que le tuyau d'alimentation d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas pincés ni en contact avec d'autres éléments. Le contact avec le moteur ou le châssis du lave-vaisselle peut causer des bruits. Consulter les étapes 9 et 11.
- Ouvrir le robinet d'eau chaude d'évier et vérifier la température de l'eau. L'eau d'alimentation doit avoir une température entre 49 °C et 65 °C (120 °F et 150 °F). Il faut une température d'au mois 49 °C (120 °F) pour obtenir le meilleur rendement du lave-vaisselle. Consulter « Préparation du tuyau d'eau chaude », page 7.
- Ajouter deux litres d'eau au fond du lave-vaisselle pour lubrifier le joint de la pompe.
- Ouvrir le robinet d'eau. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites. Serrer les connexions au besoin.
- Si elle est présente, enlever la pellicule de protection qui recouvre le panneau de commande et la porte.
- Pour éviter des frais de service superflus, s'assurer de la présence d'un dispositif anti-siphon ou d'un tuyau de vidange raccordé à une hauteur minimale de 81 cm (32 po).

ÉTAPE 20 ESSAI DU LAVE-VAISSELLE AVEC DE L'EAU

- Mettre le circuit sous tension (ou brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant, si installée).
- Mettre le lave-vaisselle en marche pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites.
  – Appuyer sur la touche RINSE ONLY (Rinçage seulement)
  – Appuyer une fois sur la touche START/RESET (Démarrage/Remise à zéro)
  – Fermer la porte
- Vérifier que l'eau entre dans le lave-vaisselle. Si l'eau n'entre pas dans le lave-vaisselle, vérifier que le robinet d'alimentation est ouvert et que le circuit est sous tension.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites sous le lave-vaisselle. S'il y a une fuite, couper l'alimentation électrique et serrer les raccordements. Remettre le lave-vaisselle sous tension après avoir éliminé les fuites.
- Vérifier qu'il n'y aucune fuite autour de la porte. Une fuite autour de la porte peut être causée par un frottement de la porte ou un impact avec l'armoire adjacente. Repositionner le lave-vaisselle si nécessaire. Consulter les étapes 13, 14 et 15.
- Le lave-vaisselle se vidange et s'arrête environ 5 minutes après la mise en marche. Inspecter le tuyau de vidange. S'il y a des fuites, mettre le circuit hors tension au coupe-circuit et corriger la plomberie selon le besoin. Remettre sous tension après avoir corrigé les problèmes. Consulter les étapes 10 et 17.
- Ouvrir la porte du lave-vaisselle et vérifier que la plus grande partie de l'eau est évacuée. Dans le cas contraire, vérifier que le bouchon du broyeur à ordures a été enlevé et que le dispositif anti-siphon n'est pas bouché. Consulter l'étape 17. Vérifier aussi que le tuyau n'est pas pincé.
- Faire fonctionner le lave-vaisselle pendant un autre cycle de « Rinse Only » (Rinçage seulement). Vérifier qu'il n'y a pas de fuite et corriger selon le besoin.

ÉTAPE 21 DÉTERMINATION DE LA DURETÉ DE L'EAU

Modèles dotés d'un distributeur en vrac seulement. Sauter cette étape si votre lave-vaisselle n'est pas équipé de la fonction de distribution en vrac.

- Repérer la bande d'analyse de la dureté de l'eau mise de côté à l'étape 1.
- Retirer la bande de l'emballage.
- Ouvrir le robinet d'eau chaude et tenir la bande sous le jet d'eau en suivant les directives sur l'emballage.
- Utiliser la valeur apparaissant sur la bande d'analyse pour calibrer le lave-vaisselle en fonction de la dureté de l'eau. Se reporter à la section « Calibrage de la dureté de l'eau » du Manuel d'utilisation pour de l'information sur la manière de calibrer le lave-vaisselle.

ÉTAPE 22 INSTALLATION DE LA TROUSSE D'AMÉLIORATION DE L'INSONORISATION (CERTAINS MODÈLES)

Sauter cette étape si votre modèle n'est pas équipé d'une trousse d'amélioration de l'insonorisation.

- Repérer la trousse d'amélioration de l'insonorisation mise de côté à l'étape 1 et les deux vis mises de côté à l'étape 6.
- À l'aide des deux vis, fixer le panneau d'insonorisation en plastique comme illustré à la Figure II. Le groupe de trous de montage inférieur doit être utilisé.
- S'assurer que le panneau d'insonorisation est bien engagé dans les encoches sur le cadre, comme illustré à la Figure II.

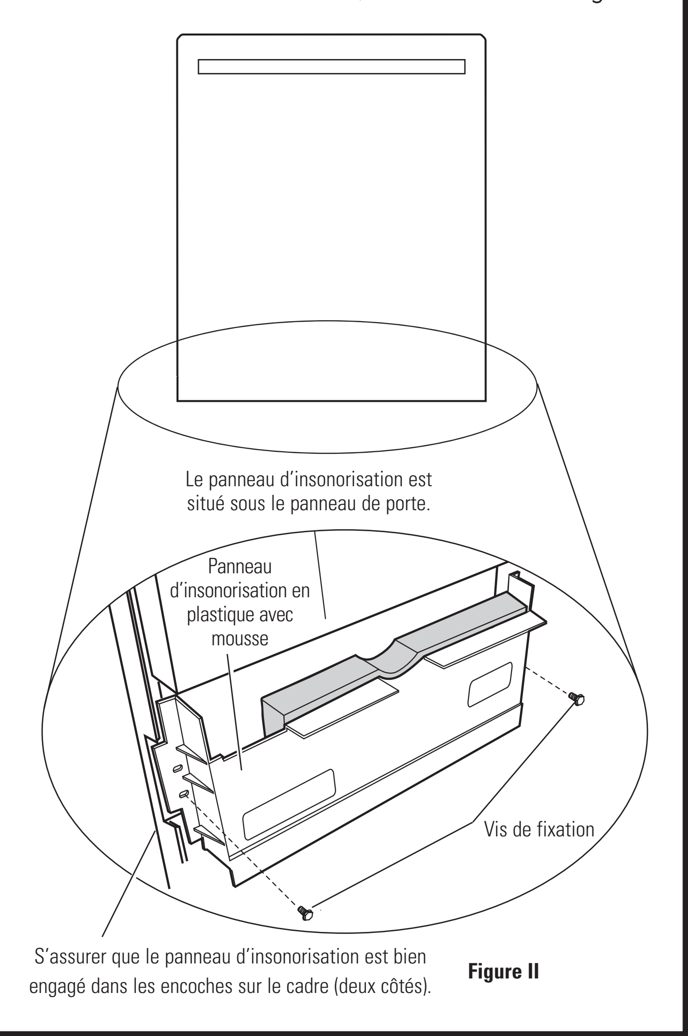


Figure II

ÉTAPE 23 INSTALLATION DE LA PLINTHE

• Repérer la plinthe et les vis mises de côté à l'étape 5.

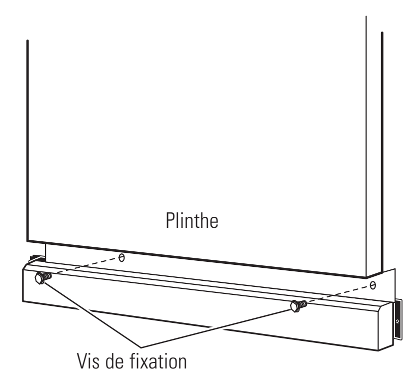


Figure JJ

• Replacer la plinthe et s'assurer qu'elle s'appuie contre le plancher.
• Insérer et serrer les deux vis de fixation de la plinthe. La plinthe doit rester en contact avec le plancher pour assurer le fonctionnement silencieux du lave-vaisselle.

ÉTAPE 24 DOCUMENTATION

• S'assurer de laisser l'emballage complet de documentation, les instructions d'installation et les échantillons de produit au consommateur.

NOTE : En exécutant les installations décrites dans ce livret, il faut porter des lunettes de sécurité.

Pour un service local Monogram® ldans votre région, appeler le 1.800.444.1845.

NOTE : Chez General Electric, nous nous efforçons continuellement d'améliorer les produits. Par conséquent, les matériaux, l'aspect et les caractéristiques sont assujettis à des changements sans préavis.

Pub. Nº . 31-30246	
Pièce Nº	206C1559P184

10-08 JR

